

Distr.
GENERAL

S/1996/184
12 March 1996
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١١ آذار/مارس ١٩٩٦ موجهة الى رئيس
مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة
للكاميرون لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه رسالة وجهها إليكم فخامة السيد بول بيا، رئيس جمهورية الكاميرون، ردا على رسالتكم المؤرخة ٢٩ شباط/فبراير ١٩٩٦ والمتعلقة بالخلاف الواقع بين الكاميرون ونيجيريا بشأن شبه جزيرة باكاسي.

وسأكون ممتنا لو تكرمتم بتوزيع نص هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

القائم بالأعمال بالنيابة

جان - مارك مياي

الوزير المفوض

مرفق

رسالة مؤرخة ٧ آذار/مارس ١٩٩٦، موجهة الى رئيس

مجلس الأمن من رئيس جمهورية الكاميرون

لقد أبلغتم إلي، في رسالة مؤرخة ٢٩ شباط/فبراير ١٩٩٦، موقف أعضاء مجلس الأمن إذ عرضت عليهم قضية الأحداث التي وقعت مؤخرا في نطاق الخلاف الواقع بين بلدي، الكاميرون، ونيجيريا، في حدود شبه جزيرة باكاسي.

وقد طلب أعضاء مجلس الأمن الى الطرفين، في جملة أمور، أن يحترما وقف إطلاق النار الذي اتفقا عليه في ١٧ شباط/فبراير في كارا، توغو، وأن يمتنعا عن أي أعمال عنف جديدة. كما طلبوا اليهما أن يتخذا ما يلزم من تدابير لسحب قواتهما الى المواقع التي كانت تحتلها قبل عرض الخلاف على محكمة العدل الدولية.

ويسرني أن يكون مجلس الأمن قد اتخذ هذا القرار، إذ أن هذا القرار وحده يمكن أن يضمن السلام والأمن في المنطقة، بانتظار قرار محكمة العدل الدولية. وإني، علاوة على ذلك، اغتنم هذه المناسبة لأؤكد مجددا تصميم الكاميرون على العمل من أجل تسوية هذا الخلاف بالطرق السلمية، ولا سيما باللجوء الى محكمة العدل الدولية، وذلك في إطار الاحترام التام لمبادئ وأهداف ميثاق الأمم المتحدة.

وتؤكد الكاميرون أيضا، من جديد، التزامها بمبدأ عدم المساس بالحدود الموروثة من فترة الاستعمار، وهو مبدأ كرسه ميثاق منظمة الوحدة الافريقية.

وهي، لذلك توافق تماما على الموقف الذي اتخذته مجلس الأمن. وبالتالي، سيكون من دواعي سرورنا أن توفد الى باكاسي، دون إبطاء، بعثة تحقيق تابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة، ونحن نؤكد لكم، مسبقا، أننا سنبدي تعاونا تاما في هذا الشأن.

(توقيع) بول بيا
